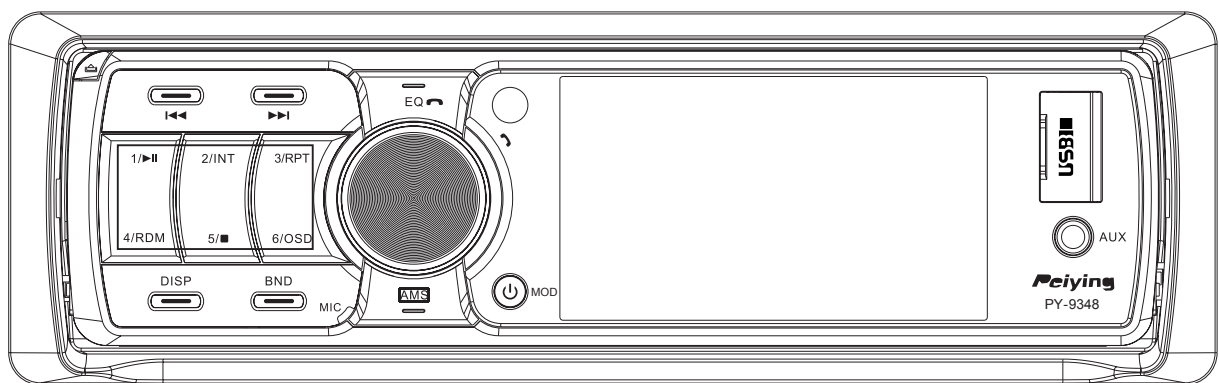


# Peiying®

## Car receiver PY-9348



Owner's manual **EN**

Bedienungsanleitung **DE**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**

# CUPRINS

<b>NOTE PRIVIND INSTALAREA</b>	<b>70</b>
<b>PANOUL FRONTAL</b>	<b>71</b>
<b>SCHEMA DE CONEXIUNI</b>	<b>72</b>
<b>FUNCTII DE BAZA</b>	<b>72</b>
<b>FUNCTII DE RADIO</b>	<b>74</b>
<b>REDARE MUZICA SI VIDEO MP4</b>	<b>74</b>
<b>FUNCTIA RDS</b>	<b>76</b>
<b>FUNCTII BLUETOOTH</b>	<b>77</b>
<b>DESCRIERE TELECOMANDA</b>	<b>78</b>
<b>FUNCTII TELECOMANDA</b>	<b>79</b>
<b>SETARE</b>	<b>82</b>
<b>INSTALAREA PARTII FRONTALE</b>	<b>88</b>
<b>DECUPLAREA PANOULUI FRONTAL</b>	<b>88</b>
<b>CURATAREA CONECTORULUI</b>	<b>88</b>
<b>INSTALAREA APARATULUI</b>	<b>89</b>
<b>SPECIFICATII</b>	<b>90</b>

## Romania



**Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, va rugăm să separati acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.

Utilizatori instituționali sunt rugati să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Produs în RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

RO

Locul de instalare trebuie ales astfel incat aparatul sa nu deranjeze conducatorul auto .

Inainte de instalarea finala, conectati temporar aparatul si asigurati-va ca este conectat in mod adecvat si ca atat el cat si sistemul functioneaza in parametri normali.

Folositi numai componentele din dotare pentru a va asigura ca instalarea este corecta. Utilizarea altor componente poate provoca defectarea aparatului.

Consultati cel mai apropiat dealer auto daca instalarea aparatului necesita gaurire sau alte modificari ale autoturismului (gaurire, cablare, etc.)

Instalati aparatul astfel incat acesta sa nu deranjeze soferul si sa nu raneasca pasagerii in cazul unei opriri bruste.

**! NU ÎNCERCAȚI SĂ MODIFICAȚI APARATUL, MODIFICAREA ACESTUIA POATE PROVOCA ACCIDENTE.**

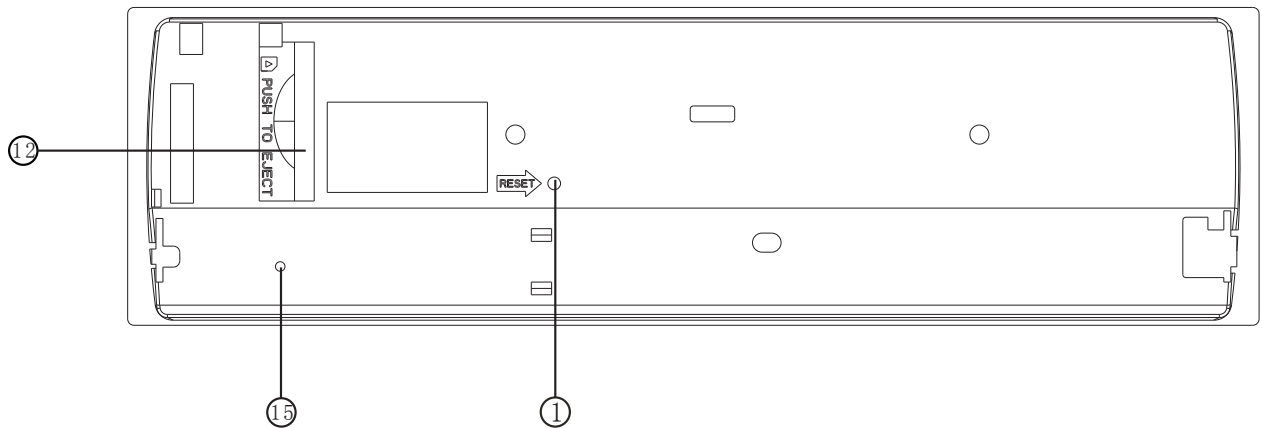
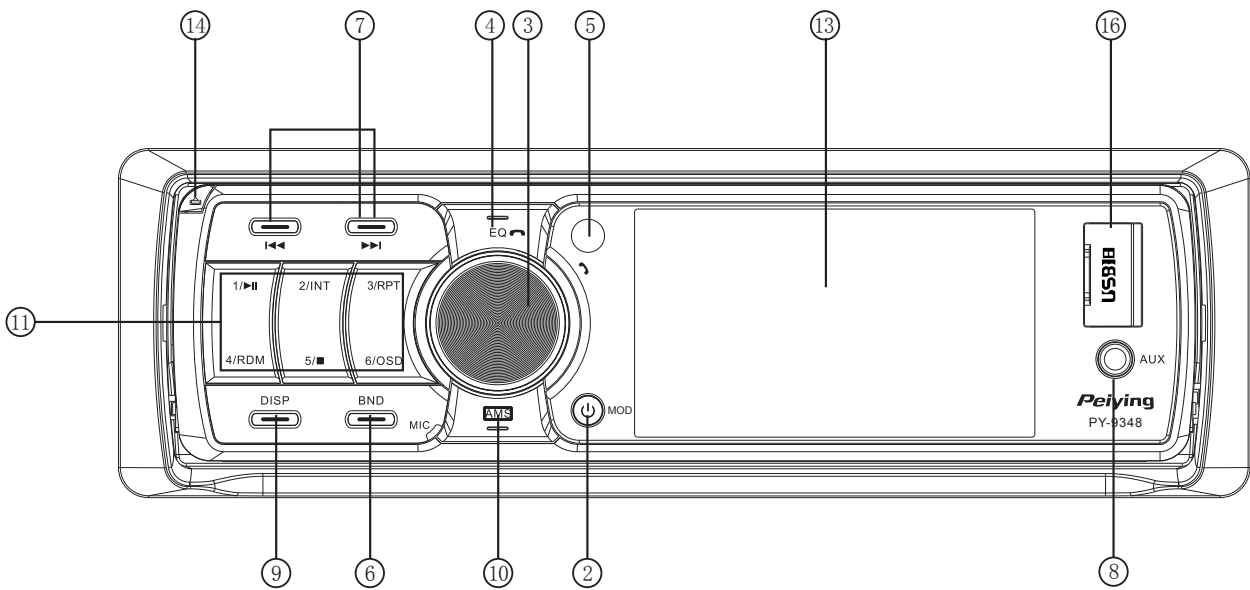
**! OPRIȚI AUTOMOBILUL ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE OPERAȚIE CARE AR PUTEA ÎMPIEDICA ȘOFATUL.**

**! NU PORNIȚI APARATUL DACĂ TEMPERATURA DIN INTERIORUL MAȘINII ESTE MAI MICĂ DE -20°C ȘI MAI MARE DE 60°C.**

**! ACEST PRODUS ESTE CONCEPUT PENTRU O SINGURĂ IEȘIRE VIDEO, FOLOSIȚI UN SPLITTER DACĂ DORIȚI CONECTAREA MAI MULTOR IEȘIRI VIDEO.**

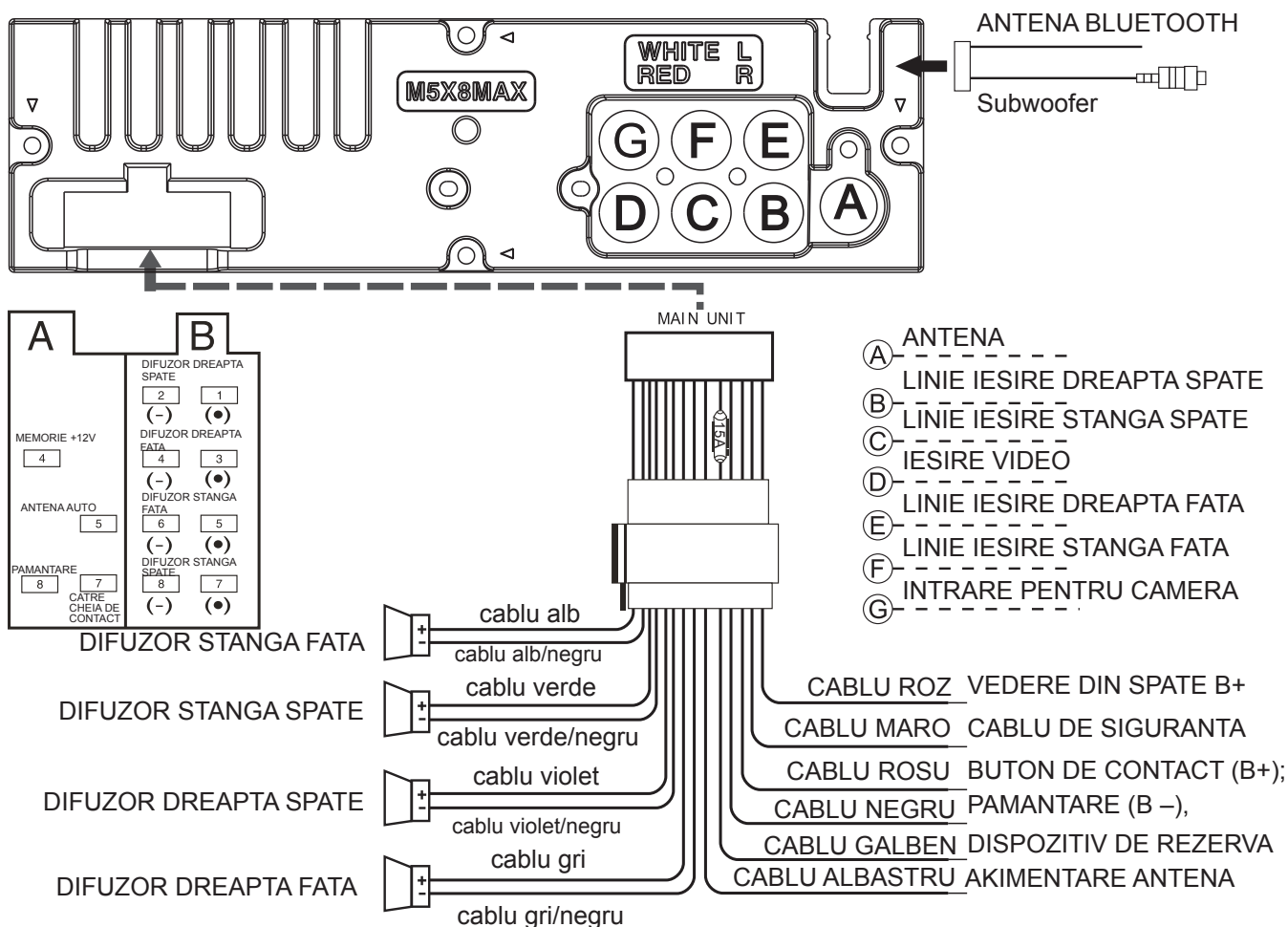
**! PENTRU A VĂ BUCURA DE UN SUNET ȘI DE O IMAGINE OPTIME IN TIMPUL ASCULTĂRII UNUI DISC, MANEVRAȚI DISCUL DUPĂ CUM URMEAZĂ:**

## PANOUL FRONTAL



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Tasta Resetare  | 11. Przycisk numeryczne 1-6     |
| 2. Tasta Pornire/ Mod  | 12. Gniazdo SD/MMC              |
| 3. Tasta Volum / Sel/ ↗  | 13. Wyświetlacz TFT             |
| 4. Tasta EQ/ ⌂   | 14. Przycisk opuszczania panelu |
| 5. Senzor telecomanda  | 15. Dioda LED                   |
| 6. Banda radio/ Selectare ID3  | 16. Port USB                    |
| 7. Tasta cautare frecventa / Selectare piese/Derulare rapida inainte/ inapoi |                                 |
| 8. Intrare AUX   |                                 |
| 9. Tasta culoare afisaj/ Setare  |                                 |
| 10. Posturi radio presetate/ AMS   |                                 |

## SCHEMA DE CONEXIUNI



**ATENTIE:** firul maro (brown - safety wire) se leaga la masa (-)

## FUNCTII DE BAZA

### PORNIRE SISTEM

In cazul primei porniri a aparatului sau dupa inlocuirea bateriei de masina, ar trebui sa apasati butonul (14) pentru desprinderea partii detasabile, iar LED-ul (15) va porni. Apasati (1) butonul de RESETARE cu ajutorul unui obiect ascutit (cum ar fi un pix) pentru a seta aparatul pe starea initiala.

Nota: Cand apar erori pe afisajul LCD-ului, puteti de asemenea apasa butonul de RESETARE pentru a reveni la starea initiala. Se vor sterge astfel setarile ceasului si functiile memorate.

## RO PORNIREA/OPRIREA APARATULUI

Apasati orice buton pentru a porni aparatul. Apasati butonul PORNIRE (2) mai mult de 3 secunde pentru a-l inchide.

## SELECTARE VOLUM

Rotiti butonul de VOLUM (3) pentru a regla nivelul sunetului.

## BASS/TREBLE/EGALIZATOR (L-R)/SELECTOR FADE

Apasati butonul "SEL" pentru a accesa meniul "SETARII AUDIO". Rotiti butonul de Volum pentru a selecta modul dorit, reglati nivelul apasand butonul "◀◀" sau "▶▶"

NOTA: Daca nu reglati butonul timp de 5 secunde dupa selectarea modului dorit, aparatul va reveni automat la modul curent afisat. Pentru a regla nivelul Bass/Treble, setarea EQ trebuie sa fie pe FLAT.

## FUNCTIA MUTE – (SILENTIOS)

Apasati butonul EQ pentru mai mult de o secunda pentru activarea functiei MUTE. Apasati-l inca o data pentru a dezactiva functia silentios.

## SETAREA EGALIZATORULUI

In timp ce ascultati muzica, puteti seta egalizari pentru muzica tip rock, pop, muzica clasica sau jazz PRE-EQ apasand butonul (4) "EQ" dupa cum urmeaza:

1. Apasati butonul EQ in mod repetat pentru a selecta modul EQ in urmatoarea ordinea:



2. Apasati tasta SEL pentru a accesa meniul Setarii Sunetului, rotiti butonul de volum pentru a selecta optiunea EQ, apasati butonul "◀◀" sau "▶▶", pentru a seta modul EQ.

## Modul SELECTARE

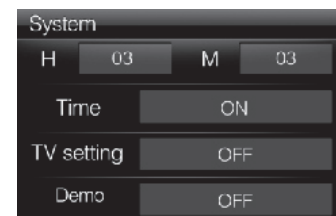
Apasati butonul "MOD" (2) pentru a selecta modurile RADIO→USB→card SD→TV (optional) →AUX. (In cazul in care nici un dispozitiv extern nu este conectat, acest mod va fi ignorat).

## SENZOR

(5) Receptor pentru telecomanda.

## REGLAREA TIMPULUI (OREI)

Apasati lung tasta SELECTARE, rotiti butonul de volum pentru a selecta optiunea SETARI si apasati tasta SELECT pentru a accesa meniul. Rotiti butonul de volum pentru a selecta optiunea H sau M, apasand tasta "◀◀" sau "▶▶", pentru a regla ora sau minutele.



## SETAREA ZONEI SUA / EUR

Pe modul radio, apasati lung tasta SELECTARE, rotiti butonul de volum pentru a selecta optiunea SETARI si apasati tasta SELECTARE pentru a accesa meniul. Rotiti butonul de volum pentru a selecta optiunea RADIO si apasati tasta SELECTARE pentru a seta zona apasand butoanele "◀◀" sau "▶▶".



## RGB (ILUMINARE REGLABILA COLOR RGB)

Culoarea iluminării se modifica continuu cand aparatul este pornit.

### Setare culori fixe:

Apasand butonul DISP scurt pentru a selecta anumite culori de albastru, verde, rosu, galben, violet si alb.

### Ajustarea culorii de catre utilizator:

Apasand butonul DISP pentru a selecta oprirea automata a Volumului.

Apasati butonul (8) CAUTARE + / - pentru a selecta Rosu, prin rotirea butonului de volum, valoarea de culoare este setata la 00 ~ 32

Apasati butonul (8) CAUTARE + / - pentru a selecta VERDE - rotind controlul volumului valoarea de culoare de la 00 ~ 32 este setata.

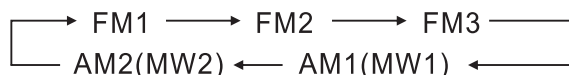
Apasati butonul (8) CAUTARE + / - pentru a selecta ALBASTRU - prin rotirea butonului de volum, valoarea de culoare este setata la 00 ~ 32.

Apasati DISP pentru a confirma.

## FUNCTII RADIO

### Setarea EGALIZATORULUI

Apasati butonul (6) (BAND-banda radio) in mod repetat pentru a alege lungimea de unda in urmatoarea ordine:



NOTA: Pentru modul DVD, apasati butonul (6) pentru a schimba pe sistemul AUTO PAL sau NTSC

### REGLARE MANUALA/AUTOMATA

**Reglare manuala:** Apasati butonul (7) in mod continuu pentru a selecta un post radio in sens crescator al frecventei sau in sens descrescator.

**Reglare automata:** Apasati si tineti apasat butonul (7) pentru mai mult de 3 secunde, radioul cautat in mod automat un post radio in sens crescator al frecventei sau in sens descrescator.

### Scanarea/memorarea automata a posturilor radio

Apasati si tineti apasat butonul (11) pentru mai mult de 3 secunde pentru activarea automata a functiei de memorare a posturilor radio. Radioul va alege automat un post si il va memora la unul dintre butoanele numerotate (1~6).

NOTA: Aparatul poate memora pana la 6 posturi radio pentru fiecare lungime de unda.

### REDARE MUZICA SI REDARE FISIERE MP4

Un maniu este afisat pe monitor cand veti incepe sa utilizati modul de redare USB/SD. Selectati un fisier, apoi apasati butonul (11) sau tasta ENTER pentru redarea fisierului.

In timpul redarii, apasati butonul „STOP” pentru a opri redarea si pentru a reveni la meniul principal. Cand meniul principal este afisat, apasati butonul corespunzator pentru a selecta directorul sau fisierul dorit. Apasati apoi butonul ENTER sau PLAY pentru a deschide directorul sau incepeti redarea fisierului selectat. Cand meniul principal este afisat, puteti folosi de asemenea butoanele numerotate pentru a selecta fisierul.

## RO SELECTAREA MELODIILOR/ FW/ RW

Apasati butonul (7) pentru a alege in sens crescator sau in sens descrescator melodia preferata. Apasati si tineti apasat butonul (7) pentru derularea inainte si inapoi a melodiei in sens crescator sau in sens descrescator.

## REPETAREA FISIERELOR AUDIO/VIDEO

Apasati butonul „RPT/3” pentru efectuarea functiei de repetare cand doriti ca melodia preferata sa se repete.

Apasati butonul „RPT/3” o data, va repeta aceeasi melodie pentru MP3 si WMA, sau acelasi fisier video pentru modul DVD; „RPT” 1 apare.

Apasati butonul „RPT/3” pentru a doua oara, va repeta redarea aceluiasi director AV „RPTDIR” apare pe afisajul LCD-ului.

Apasati butonul „RPT/3” pentru a treia oara. Intregul director pentru audio sau video va fi repetat, iar pe afisaj va apare simbolul „RPT ALL”.

Apasati butonul „RPT/3” pentru a patra oara, pentru oprirea modului REPETARE pe afisaj va apare simbolul „RPTOFF”

## REDAREA INTRO A MELODIEI


In timpul redarii MP3 sau WMA, apasati butonul „INT/2”, pentru ascultarea primelor 10 secunde din fiecare melodie de pe disc, afisajul va arata „INT”, numarul piesei. Acest lucru indica faptul ca functia INT este deja activata. Apasati butonul „INT/2” inca o data pentru a reveni la redarea normala.

NOTA: INT nu functioneaza in timpul redarii fisierelor video.

## ASCULTAREA ALEATOARE A MELODIILOR (RANDOM)

In timpul redarii, apasati butonul „RDM/4”, si simbolul „RDM” va apare pe afisaj, ceea ce va indica ca functia RDM a fost activata. Aparatul reda orice melodie la intamplare. Apasati RDM inca o data pentru a reveni la modul normal de redare.

## OPRIREA REDARII

In timpul redarii, apasati butonul (11) „5STOP” pentru oprire, pe LCD va apare „STOP” si aparatul va opri redarea. Pentru a reveni la modul normal de redare, apasati butonul  inca o data.

## PAUZA REDARE

In timpul redarii, apasati butonul (11) „1PLAY” pentru a sista redarea, pe afisajul LCD-ului va apare „PAUZA”. Pentru a reveni la modul initial, apasati inca o data, pentru a relua redarea.

## SETARE VIDEO

In timpul vizionarii unui film pe DVD sau a unui program TV puteti accesa SETAREA VIDEO pentru a regla calitatea imaginii.

Daca in timpul reglarii, imaginea incepe sa se deregleze accesati SETAREA SISTEMULUI selectand meniul “DEFAULT (prestabilit)”, apasati apoi butonul de VOLUM +/- pentru confirmare.

### VIDEO SETUP

BRIGHTNE	32
CONTRAST	32
SHARPNESS	01
COLOR	32

## SETAREA CAMEREI VIDEO PENTRU MERS INAPOI

Conectati iesirea camerei pentru mers inapoi la intrarea VIDEO din spatele aparatului. Imaginea din spate va apare automat pe ecran.

## DOS (DINAMIC OPEN SCREEN)

Ecranul deschis dinamic (efect de miscare), atunci cand este pornit aparatul. Apasati orice tasta pentru a iesi si a reveni la modul curent.

**DEMO ON:** Apasati lung butonul de selectare, selectati optiunile Setari → Sistem → Demo, apasati butonul CAUTARE +/- pentru a selecta Demo ON, apoi apasati butonul de selectare pentru a confirma. Nu toate butoanele functioneaza, cu exceptia butonului de selectare.

**DEMO OFF:** Apasati butonul de selectare, apasati butonul (8) CAUTARE +/- pentru a selecta demo OFF, apoi apasati butonul de selectare pentru a confirma revenirea la starea initiala.



## FUNCTIA RDS

### AF: frecvente alternative de emisie ale postului radio

- Pentru setarea modului RDS apasati lung butonul RDS si selectati optiunea AF si TA ON, simbolul AF palpaie pe afisaj si TA apare pe ecran.

### AF/REG

#### AF

- Tasta AF/REG indica activarea CAUTARII AF.  
 - indicatorul AF este afisat cand AF este pornit, cautarea AF este activata cand semnalul este slab.  
 - Pe modul FM, cand AF este pornit, functiile SEEK (CAUTARE), SCAN(SCANARE), AUTO, MEMORY (MEMORIE) pot doar receptiona si salva programe RDS. Cu toate acestea, cand optiunea ITALIA este activata, indiferent daca e sau nu RDS, programele care corespund nivelului SD pot fi receptionate si salvate.

INDICATOR	CONDITII
AF ON	modul AF ON, informatie RDS primita
AF OFF	modul AF OFF
AF intermitent	modul AF ON, nu se receptioneaza informatii RDS

### REGION

- modul AF este transformat in modul REGION ON/OFF cand modul SEL este apasat pentru mai mult de 3 secunde.  
 - ON: CODUL PI este verificat cand controlul AF este in desfasurare.  
 - OFF: CODUL PI si SUPRAFATA DE ACOPERIRE nu sunt verificate cand functia AF este in curs.

### PTY

#### MODUL RADIO

- Apasati butonul „SEL” mai mult de o secunda pentru a porni functia PTY. Simbolul PTY palpaie pe ecran atunci cand selectati functia PTY. Daca nici o alta tasta nu este apasata timp de 2 secunde, PTY anterior selectat va fi cautat. Dupa ce se incheie un ciclu de cautare posturi, daca PTY dorit nu este gasit, simbolul NO PTY va fi afisat.

- exista 2 tipuri de programe: SPEECH si MUSIC.

Apasand PTY o data, apare programul MUSIC. Cand PTY este apasat de doua ori, apare programul SPEECH. Tastele M1~M6 pot fi folosite pentru a selecta tipul de program dorit.

#### TA ( Informatii trafic)

TA functioneaza dupa cum urmeaza:

- TA este pornit/oprit si indicatorul TA este afisat.

Cand se transmit informatii despre trafic, acestea se primesc indiferent de modul aparatului.

Daca NIVELUL VOLUMULUI este sub 20, volumul se ridica automat la 20, si revine la modul si volumul anterior cand informatiile despre trafic s-au oprit.

Daca volumul este modificat in timpul unei informatii despre trafic, numai volumul anterior receptiei TA este valabil.


- Cand TA este pornit, functiile SEEK, SCAN, AUTO MEMORY pot fi receptionate sau salvate numai daca s-a receptionat codul de identificare al programului de trafic.

ALARMA TA: Simbolul TA/TP nu este afisat si alarma este oprita.

CAUTARE TA: CAUTAREA TA este activata.

## FUNCTII BLUETOOTH

### 1. Imperecherea cu un telefon mobil




Porniti sistemul audio al masinii si activati functia bluetooth al telefonului dvs. (plasati telefonul in apropierea dispozitivului). Mobilul va gasi noul dispozitiv Bluetooth "CAR AUDIO"; introduceti parola "8888" si apasati tasta OK. Cand conexiunea a reusit pe afisajul TFT avertizarea luminoasa intermitenta a logo-ului Bluetooth-ului „” se va opri. Derularea functiilor Bluetooth va putea fi efectuata prin apasarea butonului de pe panoul din fata sau prin telecomanda.





**OBSERVATIE:** bluetooth-ul sistemului audio al masinii suporta variantele "HSP", "HFP", "A2DP" si "AVRCP".

### 2. Functia hands-free





Pentru ca aceasta functie sa fie activa verificati variantele de compatibilitate de mai sus dintre telefonul dumneavoastra si sistemul audio al masinii. Cand se receptioneaza un apel, soneria telefonului se va auzi automat in difuzoarele sistemului audio ale masinii si numarul apelantului va aparea pe ecranul TFT.

- Apasati butonul "SEL/  scurt, pentru a prelua apelul. Vetii putea astfel vorbi cu apelantul prin microfonul ce se afla pe panoul din fata.
- Apasati butonul "EQ/  scurt, pentru respingerea apelului.
- Apasati butonul "EQ/  scurt, pentru a inchide dupa ce ati terminat convorbirea.


### 3. Redarea muzicii prin A2DP




Prin functia A2DP se realizeaza conexiunea dintre sistemul audio si telefonul mobil pentru redarea fișierelor muzicale. Cand veti activa muzica din telefonul mobil, A2DP va realiza transferul pe sistemul audio al masinii, apasati butonul " si " selectati melodia .

Dupa conectarea sistemului audio si a telefonului mobil prin A2DP, in timp ce telefonul mobil reda muzica, apasati butonul "MODE" pe modul A2DP, sunetul ce provine de la telefonul mobil va putea fi auzit acum in difuzoarele masinii.

- Selectati piesele apasand butoanele ale " si " stemului audio.
- Apasati butonul " sau " care au aceeasi functie ca si redarea unui disc.



### 4. Efectuarea apelurilor cu ajutorul telecomenzii

Apasati butonul "EQ/  scurt pentru a accesa ecranul bluetooth-ului, apasati apoi tastele numerotate de la "0-9" si "\*" "# pentru a forma un numar de telefon.

- Apasati butonul " pentru a putea sterge un numar gresit in timpul apelarii.
- Apasati butonul "SEL/  pentru a confirma si a apela un numar pe care l-ati ales.
- Apasati butonul "EQ/  pentru a inchide dupa ce ati terminat convorbirea.

### 5. Apelare din agenda telefonului

Acest sistem Bluetooth poate inregistra automat apelurile pierdute (ultimele 10 numere de telefon).

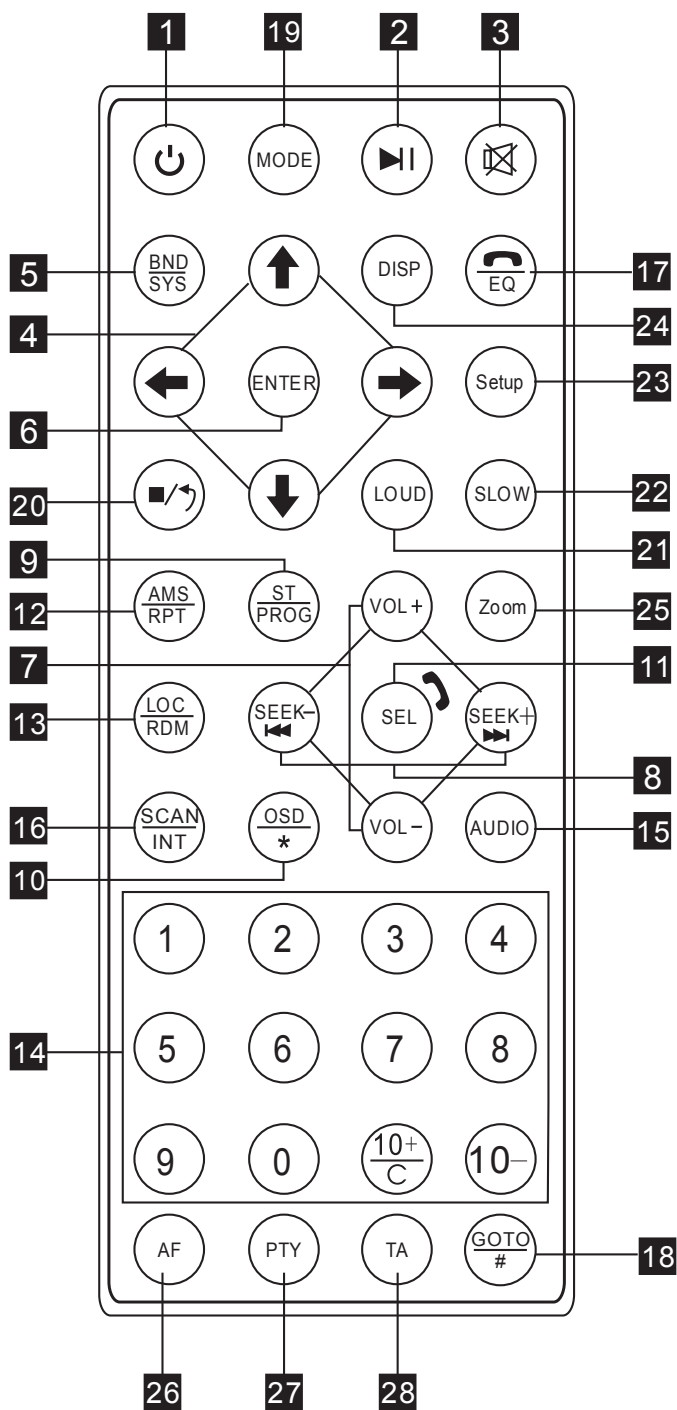
- Apasati butonul "EQ/  scurt, pentru a cauta numere de telefon.
- Apasati butonul "SEL/  scurt, pentru a apela orice numar din agenda telefonica.

### 6. Intreruperea conexiunii Bluetooth/Reconectare

Apasand butonul "BND" mai mult de o secunda veti intrerupe conexiunea curenta prin bluetooth. Apasand butonul "BND" inca o data mai mult de o secunda puteti conecta din nou bluetooth-ul.

**NOTA:** Modalitatile de raspuns depind de diferitele tipuri de telefoane. Nu garantam functionarea tuturor dispozitivelor ce pot fi conectate.

## TELECOMANDA

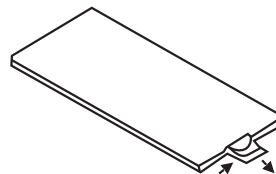


1. Tasta Pornire/Oprire
2. Tasta Pauza/ redare
3. Tasta Mute
4. Tasta Selectare meniu
5. Taste Banda de frecventa/ Sistem
6. Tasta Enter
7. Tasta Volum
8. Tasta Frecventa /Selectare/ Derulare inainte/ inapoi
9. Taste redarea programata
10. Tasta Afisare pe ecran(OSD)
11. Tasta modului de setare al sunetului/ ↶
12. Tasta de repetare redare
13. Tasta de redare aleatorie
14. Taste numerice
15. Tasta setari audio
16. Tasta SCANARE
17. Tasta EQ / ↷
18. Tasta de setare a duratei de redare
19. Tasta Mod
20. Tasta Stop
21. Tasta Loud (intensitatea sunetului)
22. Tasta Slow motion
23. Tasta Setare
24. Tasta Afisaj
25. Tasta Zoom
26. Tasta Frecvente Alternative (RDS)
27. Tasta Tipul de program (RDS)
28. Tasta Informatii din trafic(RDS)

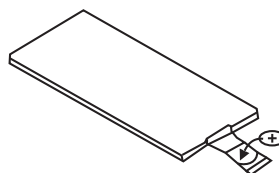
## INLOCUIREA BATERIEI LA TELECOMANDA

Cand raza de operare a lelecomenzii slabeste sau telecomanda nu mai functioneaza este recomandata inlocuirea bateriei vechi si inlocuirea cu o baterie noua. Asigurati-va ca polaritatea bateriei este corecta înainte de inlocuire, in caz contrar telecomanda se poate defecta.

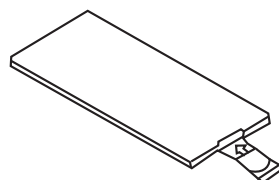
1. Scoateti suportul pentru baterie in timp ce apasati sistemul de blocare



2. Puneti bateria cu semnul (+) in sus in suport



3. Inserati suportul in telecomanda



### BUTONUL DE PORNIRE

Apasati butonul (1) de alimentare pentru a porni / opri radioul.

### BUTONUL PENTRU PAUZA/REDARE

Apasati butonul (2) pentru a intrerupe muzica. Apasarea din nou va relua redarea.

### BUTONUL MUTE (SILENTIOS)

Apasati butonul (3) pentru a opri sunetul. Apasati din nou butonul pentru a restabili setarile de sunet anterioare.

### SELECTARE MENU

Apasati butonul (4) pentru a selecta meniul, apoi apasati butonul (6) (ENTER) sau tasta butonul de redare (2), pentru aprobare.

### LUNGIME DE UNDA/ SYS

In modul radio, apasati (5) (BAND / SYS) pentru a schimba banda.

In modul Player, apasati (5) (BAND / SYS) pentru a schimba sistemul de PAL, NTSC sau AUTO.

## MARIRE/MICSORARE VOLUM

Apasati butonul (7) (VOL+ sau VOL-) pentru a mari sau scadea nivelul volumului.

## REGLARE/ ALEGERE PIESE/ DERULARE INAINTE/ DERULARE INAPOI

Pe modul RADIO, apasati continuu butonul (8) pentru a cauta manual un post radio in sens crescator sau descrescator al frecventei. Daca apasati si tineti apasat butonul pentru mai mult de 3 secunde, radioul va cauta automat un post descendent sau ascendent pana cand il va gasi. In timpul redarii, apasati butonul (8) pentru derulare inapoi sau inainte pentru a gasi melodia dorita mai repede. In cazul apasarii in mod discontinuu a butonului (8) puteti selecta partea dorita dintr-o piesa descendent sau ascendent.

## REDARE PROGRAM/ST

In timpul redarii discului, apasati butonul (9) PROG pentru a accesa pagina de programare. Apasati butonul (4) si butoanele numerotate (14) pentru a programa melodiile ce vor fi ascultate.

*NOTA: ST va functiona doar pe modul RADIO.*

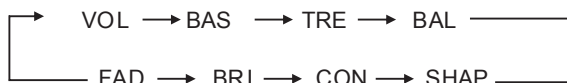
## AFISAREA PE ECRAN

Pe modul USB sau SD, apasati butonul (10) (OSD). Afisajul va indica Piesa/ Capitolul/ Timpul.

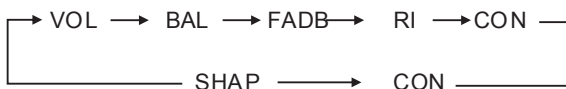
*NOTA: Pe modul MP3/WMA pe afisaj vor aparea doar directorul si melodiile.*

## SELECTAREA VOL/ BAS/ TRE/ BAL/ FAD

Pe modul RADIO sau in timpul redarii, apasati in mod repetat butonul (11) (SEL) pentru alegerea modului dorit dupa cum urmeaza:



*NOTA: Dupa selectarea modului dorit, puteti regla modul curent fiind afisat prin butonul (VOL). Cand modul PRESETARE-EGALIZATOR este activat, apasati butonul SEL pentru selectarea modurilor, (modurile BASS/TREBLE nu sunt valide) dupa cum se arata mai jos:*



## REPETAREA REDARII/AMS

1. Apasati butonul (12) AMS, functia de repetare va fi succesiv: RPT1 RPT, DIR, RPT ALL (toate melodiile), RPT OFF (oprire).
2. Modul Radio este functia AMS.

## REDARE ALEATOARE (RANDOM)

In timpul redarii discului apasati butonul (13) (RDM) pentru ascultarea oricarei piese la intamplare. Pe modul RADIO, apasarea butonului va activa functia LOCAL.

*NOTA: pe modul VCD PCB si la anumite DVD-uri, redarea la intamplare functioneaza.*

## **BUTOANELE NUMEROTATE**

Pe modul RADIO puteti selecta unul din cele 6 posturi radio apasand oricare dintre butoanele numerotate (14). In timpul redarii puteti alege orice piesa folosind direct butoanele numerotate (14) (0~10+). De exemplu, daca vreti piesa 15, puteti apasa intai butonul 10+ iar apoi butonul 5, si veti putea asculta piesa respectiva.

*NOTA: Pe modurile MP3 sau WMA cand butonul 10+ este primul apasat, functioneaza ca 10+, ca 20+ cand este apasat pentru a doua oara, a treia oara....30+...s.a.m.d.*

## **SELECTARE STANGA/DREAPTA/STEREO**

In timpul redarii apasati butonul (15) (AUDIO) continuu, se poate schimba astfel sunetul la difuzorul stanga/dreapta sau modul stereo.

## **SETARE DISC PLAYBACK (REDARE) TIMP (DURATA)**

In timpul redarii discului, prin apasarea butonului (18) (GO TO) se va seta durata redarii. Folositi butoanele (4) si butoanele numerotate (14) pentru a seta melodia/capitolul sau timpul, si apasati butonul ENTER pentru pornire.

## **SCHIMBARE MOD**

Apasati butonul (19) pentru a schimba pe RADIO, Redare Disc USB/SD/MMC sau pe modul AUX.

## **OPRIRE PLAYBACK**

In timpul redarii discului, apasati butonul (20) pentru a porni playback-ul, apasandu-l inca o data veti opri Playback-ul.

## **SCAN/INT**

Pe modul redarii, apasati butonul Scan/INT pentru activarea functiei "INT". Primele 10 secunde din fiecare melodie vor fi redade.

Pe modul radio, prin apasarea butonului Scan/INT veti activa functia de scanare pentru cautarea posturilor radio. Apasati si tineti apasat butonul scanare mai mult de 3 secunde pentru a selecta postul radio. Va incepe astfel redarea acestui post.

## **REDARE DERULARE LENTA INAPOI/INAINTE**

In timpul redarii modului MP4, apasati tasta (22) o data pentru  $\frac{1}{2}$  derulare lenta inainte, de doua ori pentru  $\frac{1}{3}$ , de trei ori pentru  $\frac{1}{4}$ , etc. a saptea oara se revine la viteza normala de redare.

## **TASTA ZOOM**

Pe modul MP4, apasati tasta (25) o data pentru 2 x zoom, de doua ori pentru 3 x zoom, de trei ori pentru 4 x zoom, de patru ori pentru  $\frac{1}{2}$  zoom, de cinci ori pentru  $\frac{1}{3}$  zoom, de sase ori pentru  $\frac{1}{4}$  zoom, de sapte ori pentru anulara modului ZOOM. Puteti misca imaginea apasand cursorul.

*NOTA: Aceasta functie nu este valabila pentru MP3, WMA si CD.*

## SETARE

1. Apasati tasta (23) SETUP a telecomenzii ce se afla pe modul STOP. Apasati butonul STOP de doua ori pentru a va asigura ca aparatul este pe modul STOP.
2. Pagina principala a meniului setarii este afisata.
3. Alegeti pozitia dorita folosind butonul (4).
4. Apasati butonul (6) ENTER.

### A. Setare sistem

Aceasta pagina de setare include toate pozitiile din sistemul televizorului: Screen saver, Tipul TV, Parola, etc. Pentru detalii consultati Meniul Setarii Sistemului.

### B. SETARE LIMBAJ

Aceasta pagina de setare include toate pozitiile Limbajului OSD: Limbaj Audio, Limbaj Subtitrare si caracteristicile meniului pentru limbaj. Pentru detalii consultati Meniul Setarii Limbajului.

### C. SETARE AUDIO

Aceasta pagina de setare include toate pozitiile pentru AUDIO. Pentru detalii consultati Meniul Setarii Audio.

### D. SETARE VIDEO

Aceasta pagina de setare include toate pozitiile pentru VIDEO. Pentru detalii consultati Meniul Setarii Video.

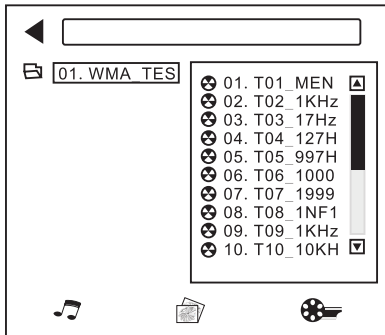
### E. SETARE DIGITALA

#### **Butonul EQ (Egalizator)**

Apasati butonul (26) pentru a selecta PRE-EQ:  
ROCK -> POP -> CLASSIC -> JAZZ -> FLAT mode

## FORMAT MIXT AL DISCULUI

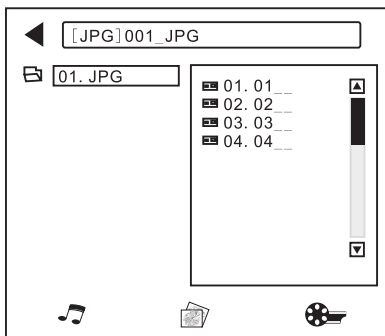
În timpul ascultării (sau al vizionării) formatelor mixte de disc, împreună cu formatele MP3, WMA, JPG sau MPEG4, introduceți discul în slot-ul destinat acestuia, mecanismul va porni automat. Pentru detalii, apăsați la următorii pași:



### Redarea fișierelor cu muzică

La meniul de mai sus, poziționați săgeata pe melodia preferată și apăsați butonul ENTER sau apăsați direct butoanele numerotate pentru a alege melodia.

NOTA: Dacă apăsați tasta din dreapta, veți accesa statusul de selectare al muzicii, imaginii sau fișierelor video. Mutati tasta din stanga/dreapta și apăsați butonul ENTER pentru pornire. Dacă apăsați tasta din stanga va veți întoarce la director.

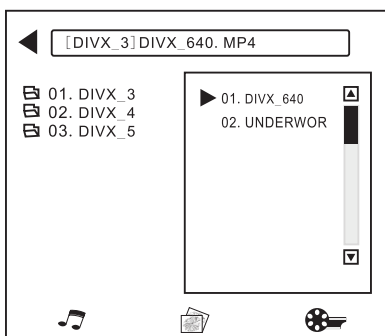


### Redarea fișierelor imagine

Puteti apăsa butoanele numerotate direct, pentru a alege imaginile dorite sau pentru a muta săgeata ↑ sau ↓ pe fișierul respectiv și apăsați apoi tasta ENTER. Imaginea va fi astfel afișată pe monitor.

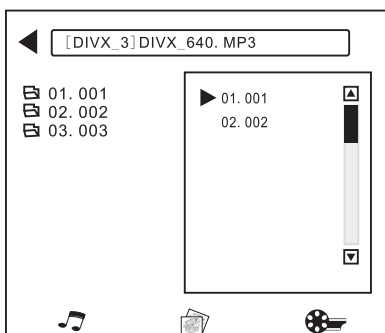
Apăsând săgețile ↑, ↓, →, ←, puteți regla imaginea din diferite unghiuri. Apăsați butonul STOP pentru a reveni la poziția anterioară.

NOTA: Dacă continuați să apăsați tasta din dreapta veți accesa statusul selectării muzicii, imaginii sau fișierelor video. Mutati tasta din stanga/dreapta pe poziția dorită și apăsați butonul ENTER. Apăsați butonul PLAY pentru vizionarea automată a imaginii.



### Redarea fișierelor video

Miscati săgețile ↑ sau ↓ pe fișierul video pe care ați dori să-l vedeți, apoi apăsați tasta ENTER sau apăsați butonul pentru confirmare. Puteti apăsa tasta din stanga pentru a reveni la director pentru alegerea altor fișiere dintr-un alt director. Apăsați butonul PLAY pentru vizionarea imaginii.



### Modul de cautare al melodiilor

Pe modul MP3/WMA:

- într-un singur fișier, apăsați butonul (8) pentru a selecta melodia
- în mai multe fișiere, apăsați butonul ( ← ) pentru a selecta lista și butonul ( → ) pentru a selecta numărul melodiei pe care vreți să o ascultați.

Apăsați apoi tasta ENTER pentru redarea cântecului.



## A. SETARE SISTEM

### a. SISTEM TV

TV SYSTEM	▶	NTSC
AUTO PLAY		PAL
TV TYPE		AUTO
PASSWORD		
RATING		
DEFAULT		
EXIT SETUP		

Acest aparat poate reda discuri MP4 inregistrate fie in format PAL fie in NTSC. Selectati formatul NTSC cand aparatul este conectat la televizorul NTSC. Selectati formatul PAL cand conectati aparatul la televizorul PAL. Daca selectati AUTO, aparatul va selecta automat formatul (PAL/NTSC) in conformitate cu sistemul televizorului dumneavoastra. Selectati iesirea SCREEN SAVER pe ON/OFF. (pornire/oprire)

### b. SCREEN SAVER

TV SYSTEM		
SCREEN SAVER	▶	ON
VIDEO		OFF
TV TYPE		
PASSWORD		
RATING		
DEFAULT		
EXIT SETUP		

### c. VIDEO

TV SYSTEM		
SCREEN SAVER		
VIDEO		
TV TYPE	▶	4:3 PS
PASSWORD		4:3 LB
RATING		16.9
DEFAULT		
EXIT SETUP		

#### 1) 4:3 PS

Playback in stil PAN si SCAN (daca este conectat la ecranul televizorului, muchiile din stanga si dreapta sunt separate.)

#### 2) 4:3 LB

Play back in stil LETTERBOX. (daca este conectat la ecranul televizorului, linii negre apar in partea de sus si jos a ecranului).

3) 16:9 Selectati cand un televizor cu ecran plat este conectat.

### d. PAROLA

TV SYSTEM		
SCREEN SAVER		
VIDEO		
TV TYPE		
PASSWORD	▶	----
RATING		
DEFAULT		
EXIT SETUP		

Introduceti parola si apasati butonul ENTER. Introduceti parola veche (codul de instalare este 0000) si stabiliti o noua parola din 4 litere, si introduceti-o inca o data pentru confirmare.

## e. CLASIFICARE

TV SYSTEM	1 KID SAFE
SCREEN SAVER	2G
VIDEO	3PG
TV TYPE	4PG1 3
PASSWORD	5PG-R
RATING	6R
DEFAULT	7 NC 17
EXIT SETUP	8 ADULT

Selectati ghidul pentru clasificari programe cu ajutorul butonului cursorului si confirmati apasand butonul ENTER.

Pozitia 1 : [ Protectie pentru copiii ] - Selectati aceasta pozitie cand programele pot fi vizionate de catre copiii.

Pozitia 2 : [G] - Selectati aceasta pozitie care permite accesul persoanelor de toate varstele.

Pozitia 3 : [PG] - Selectati aceasta pozitie cand este nevoie de acordul parintilor.

Pozitia 4 [PG 13] - Selectati aceasta pozitie cand copiilor cu varste sub 13 ani le este interzisa vizionarea.

Pozitia 5 [PG-R] - Selectati aceasta pozitie cand pe discul DVD apare imprimat "PG-R".

Pozitia 6 [R] - Selectati aceasta pozitie cand copiii cu varste sub 17 ani au nevoie de acordul parintilor.

Pozitia 7 [NC-17] - Selectati aceasta pozitie cand copiilor sub 17 ani le este interzisa vizionarea.

Pozitia 8 [Adulti] - Selectati aceasta pozitie cand este permis accesul adultilor.

## f. PRESTABILIT

TV SYSTEM	
SCREEN SAVER	
VIDEO	
TV TYPE	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	RESTORE
EXIT SETUP	

Revenire la setarile din fabrica.

## B. SETARE LIMBA

Selectati limbajul OSD preferat, limbajul Audio, limbajul Subtitrarii si Limbajul Meniului folosind butoanele cursorului.

### a. LIMBAJ OSD

OSD LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	GERMAN
MENU LANG	SPANISH
DIVX[R] VOD	FRENCH
EXIT SETUP	PORTUGUESE

### b. LIMBAJ AUDIO

OSD LANGUAG E	ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITL E LANG	GERMAN
MENU LANG	SPANISH
EXIT SETUP	FRENCH
	PORTUGUES E
	LATIN
	JAPAN

### c. LIMBAJ SUBTITRARE

OSD LANGUAGE	▶ ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	GERMAN
MENU LANG	SPANISH
EXIT SETUP	FRENCH
	PORTUGUESE
	JAPAN
	OFF

### c. LIMBAJ MENU

OSD LANGUAGE	▶ ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	GERMAN
MENU LANG	SPANISH
EXIT SETUP	FRENCH
	PORTUGUESE
	JAPAN
	LATIN

## C. SETARE AUDIO

### a. IESIRE AUDIO

AUDIO OUT	▶ SPDIF/OFF
KEY	SPDIF/RAW
EXIT SETUP	SPDIF/PCM

SPDIF/OFF:

Iesirea analogica sau optica nu are semnal de iesire

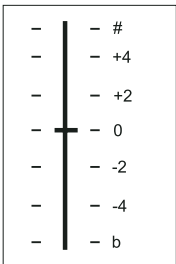
SPDIF/RAW:

Cand aparatul este conectat la amplificator prin intrarea analogica sau optica, selectati aceasta pozitie: cand discul care este inregistrat de Dolby Digital, DTS sau MPEG, semnalul iesirii analoge sau optice a aparatului va fi acelasi cu semnalul digital (format RAW) al discului. In acelasi timp, amplificatorul pe care l-ati conectat trebuie sa aiba functia decodificata Dolby Digital, DTS sau MPEG.

SPDIF/PCM:

Cand aparatul este conectat la 2 canale, amplificator stereo digital, selectati aceasta pozitie: cand discul care este inregistrat de Dolby Digital, DTS sau MPEG, iesirea analogica sau optica va avea 2 iesiri de canal PCM.

### b. TASTA

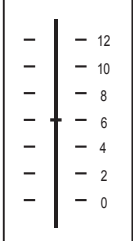
AUDIO OUT	▶	
KEY		
EXIT SETUP		

Cu aceasta functie, reglati joase si inalte

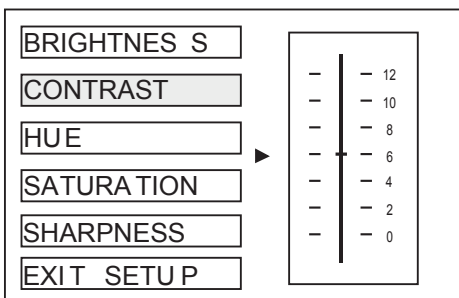
## D. SETARE VIDEO

BRIGHTNESS
CONTRAST
HUE
SATURATION
SHARPNESS
EXIT SETUP

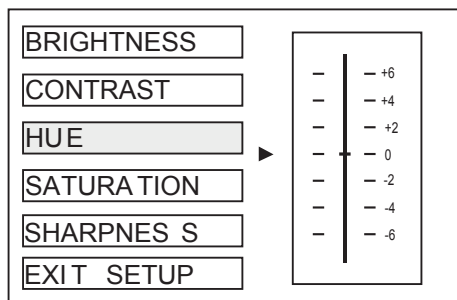
### a. LUMINOZITATE

BRIGHTNESS	▶	
CONTRAST		
HUE		
SATURATION		
SHARPNESS		
EXIT SETUP		

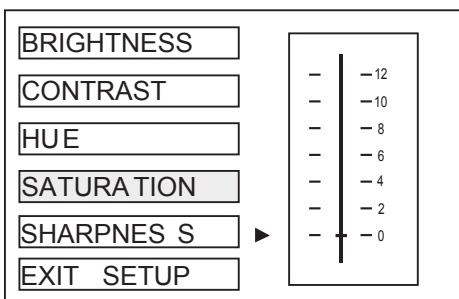
### b. CONTRAST



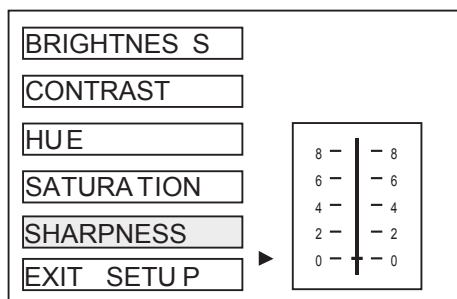
### c. NUANTA



### d. SATURATIE

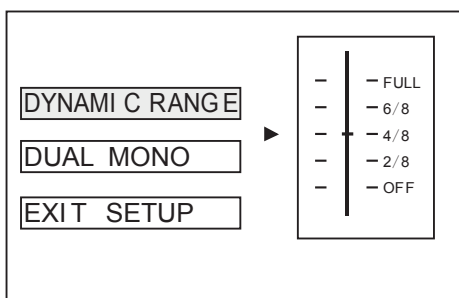


### e. CLARITATEA IMAGINII



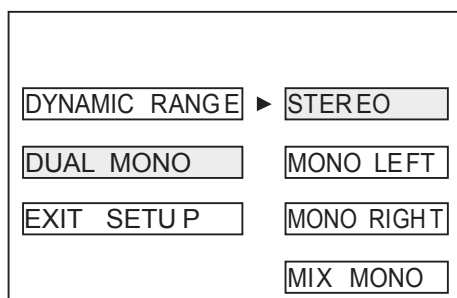
## E. SETARE DIGITALA

### a. DOMENIU DINAMIC



Pentru setarea domeniului dinamic.

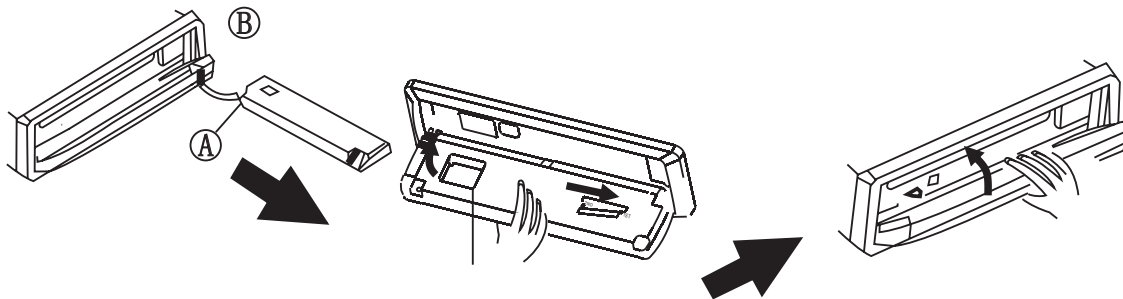
### b. MONO DUAL/DUBLU MONO



Pentru setarea modului Stereo.

## INSTALAREA PANOULUI FRONTAL

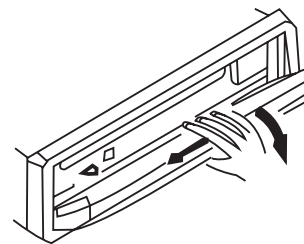
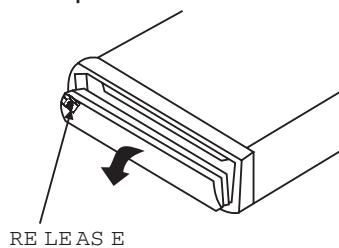
Crestatura/taietura A (din imagine) trebuie asezata pe manerul B si apoi apasati usor in partea stanga.



### DETASAREA PANOULUI FRONTAL

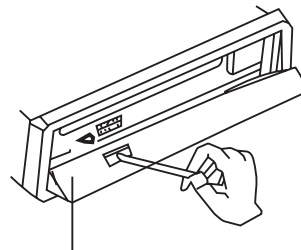
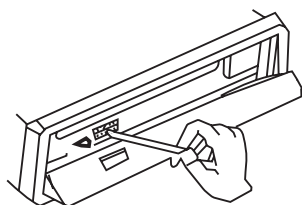
Apasati butonul RELEASE (3) din coltul stanga sus, panoul frontal se va indoi/plia. Cand panoul frontal s-a pliat, tineti-l si glisati in partea dreapta si trageți-l afara.

Nota: Pentru o pastrare in siguranta, pastrati panoul in carcasa de protectie din dotare imediat dupa ce a fost scoasa din cutie.



### CLEANING PIN

In cazul in care contactele dintre radio si DCP este murdar, radio, pot lucra incorect. Pentru a curata contactele scoateti panoul si curatati contactele cu un tampon de vata imbibat in alcool. Pentru a face acest lucru urmati cu grija pentru a evita deteriorarea contactelor.



Nota: Pentru securitate inainte de aderarea la actiune, scoateti cheia din stacyjni. Nu atingeti direct contactele cu degetele.

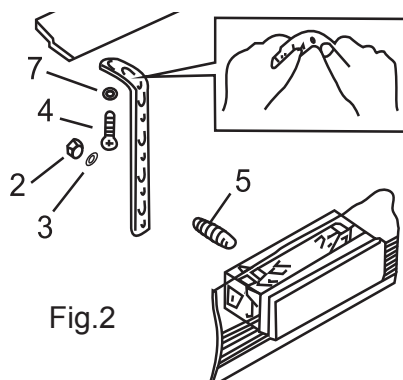
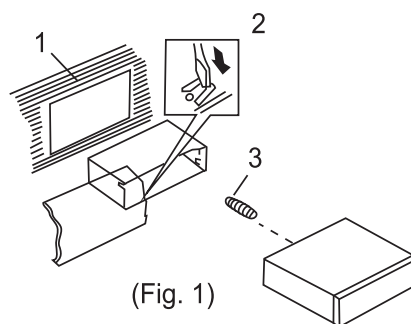
## MONTARE PRIN FATA (Metoda A)

Installing the unit

1. Tabloul de bord
2. Suportul

Dupa inserarea suportului in tabloul de bord, selectati agatatorile in functie de grosimea materialului tabloului de bord si indoiti-le pentru a fixa suportul la locul lui. (fig.1)

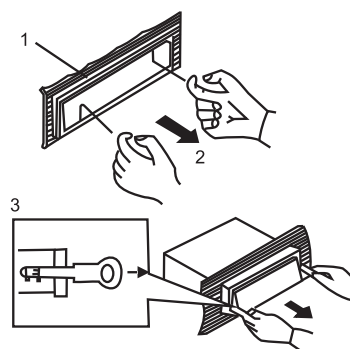
3. Surub



1. Tablou de bord
2. Piulita (5mm)
3. Saiba de siguranta
4. Surub (5 x 25mm)
5. Surub
6. Banda

Folositi banda pentru a fixa partea din spate a aparatului. Banda poate fi indoita pana in unghiul dorit.

7. Saiba fara filet.



1. Cadru
2. Introduceti degetele in canelura din fata cadrului si trageți pentru a scoate cadrul. (Pentru a fixa cadrul inca o data, formati alte orificii si atasati aparatul).
3. Cheita

Introduceti cheita cu care este dotat aparatul in canelura din ambele parti ale aparatului, pana cand auziti un pocnet. Aceasta va face posibila inlaturarea aparatului din tabloul de bord.

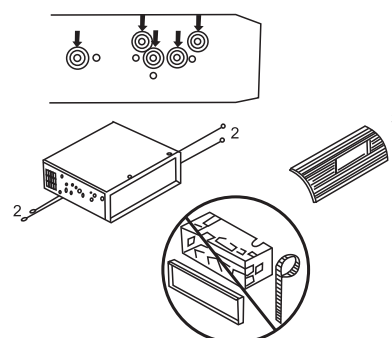
## MONTARE PRIN SPATE (Metoda B)

Instalarea se face folosind gaurile suruburilor de pe extremitatile aparatului .

Fixarea aparatului in lacasul original

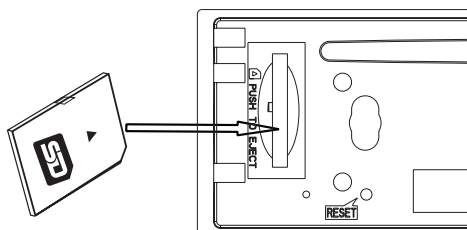
Suport de montare:

1. Alegeti o pozitie in care gaurile de surub ale suportului si cele ale unitatii centrale sa fie pe aceeasi linie si strangeti suruburile in doua locuri pe fiecare parte. Folositi fie suruburi de ancorare (5x5mm) fie suruburi cu cap ingropat (4x5mm).
2. Surub
3. Tablou de bord sau Consola.



## INTRODUCEREA CARDULUI SD

Unghiul oblic al cardului SD mentine expunerea descendenta: introduceti-l in spatiul SD si apasati inca o data pentru a-l scoate.



## Specificatii generale

Alimentarea la retea:	DC 14,4V, Impamantare negativa
Impedanta:	4 ohms
Putere maxima:	40W X 4(CH)
Wymiary :	178x124.6x50mm(WxDxH)
Consumul de curent:	15A

### Format fisiere compatibile

Audio	WMA, MP3, WMV
Video	MPEG4, Divx, Xvid, MPEG2, AVI
Imagine	JPEG
Sisteme video	AUTO / PAL / NTSC

### Sectiunea video

System video	4:3 Letter Box, 4:3 Pan Scan, 16:9
Poziom sygnału wyjściowego	1.0V p-p 75 ohms

### Sectiunea audio

Nivelul maxim al iesirii:	2Vrms (+ 3dB)
Raspuns in frecventa::	20~20KHz
S/N:	65dB
Separare:	60dB

### Sectiune frecventa FM

Gama de acord::	87.5 - 108MHz
IF:	10.7MHz
Sensibilitate utila (-30dB):	15dB
S/N:	60dB
Separare stereo:	30dB(1KHz)
Raspuns in frecventa:	30 ~ 15000 Hz

### Tuner AM

Gama de acord::	522 - 1620KHz
IF:	450KHz
Sensibilitate utila (-20dB):	28dB

NOTA:

SPECIFICATIILE SE POT SCHIMBA FARA O INSTIINTARE PREALABILA

„Compania Lechpol declară că produsul PY-9348 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”